



Поддержка талантливых детей России Russia's Talented Children Get Support

26 марта в концертном зале Центральной музыкальной школы при Московской государственной консерватории им. П.И. Чайковского прошел финал самого престижного музыкального конкурса в Европе для детей 8–12 лет. За 5 лет с момента создания Международного детского музыкального конкурса Ротари в нем приняли участие лучшие музыкальные школы Европы и Ротари-клубы из 20 стран и 68 городов мира. Этот музыкальный конкурс поддерживают многие послы стран ЕС в Москве, крупные российские и международные фирмы, всемирно известные российские музыканты, такие как Владимир Спиваков, Юрий Башмет, Наталия Гутман. Председателем международного жюри конкурса в этом году стал **Эдуард Грач** – народный артист СССР, профессор Московской консерватории, дирижер камерного оркестра «Московия».

On March 26, the auditorium of the Central Music School at the Moscow State Tchaikovsky Conservatory was the venue of the final round of Europe's most prestigious music competition among children ages 8 to 12. Ever since the International Rotary Children Competitions started being held 5 years ago, the best European music schools and Rotary clubs of 20 countries and 68 cities from around the world have taken part in them. The music competition is backed by many ambassadors of EU countries, major domestic and foreign companies, and world-famous Russian musicians, such as Vladimir Spivakov, Yuri Bashmet, and Natalia Gutman. **Eduard Grach**, a People's Artist of the USSR who is a professor at the Moscow Conservatory and the conductor of the Moscovia Chamber Orchestra, is the chairman of the competition's international jury this year.

The Moscow International Rotary Club, or MIRC for short, is the organizer of this annual music competition that was the brainchild of **Josef Marous**. He was the president of the MIRC from 2002 to 2003.

In the meantime, many winners and finalists of the music competition have become famous and been giving concerts in Russia and other countries. Anna Denisova, the winner of the second competition held in 2003, performed with the Moscow Virtuosi Chamber Orchestra conducted by Vladimir



Московский Международный Ротари-клуб (ММРК) является организатором этого ежегодного музыкального конкурса, созданного **Жозефом Мару**, президентом ММРК в 2002–2003 годах.

Многие победители и финалисты музыкального конкурса стали известны и выступают с концертами в России и за рубежом. Победительница второго конкурса в 2003 году Анна Денисова выступала с оркестром «Виртуозы Москвы» под управлением В. Спивакова на приеме в честь Президента В.В. Путина во дворце Королевы Нидерландов в Гааге.

Большинство финалистов этого конкурса – дети из небогатых или даже бедных семей. Тем важнее денежные призы, а также стипендии Ротари-клуба, полученные семью финалистами после подведения итогов конкурса, вошедшего в число членов Европейского союза музыкальных конкурсов для молодежи. 1-е место и приз в 75 тыс. рублей получила юная скрипачка **Александра Ли**. 2-е место и приз в 45 тыс. – пианист **Всеволод Бригида**, 3-е место с призом в 30 тыс. рублей выиграла скрипачка **Кристина Торошина**. Остальные места заняли **Анастасия Соколова** (фортепиано), **Дмитрий Умеренков** (фортепиано), **Екатерина Корнишина** (флейта) и **Елизавета Иргашева** (фортепиано). Они получили призы по 15 тыс. рублей.

Среди восторженных слушателей концерта присутствовала большая группа ротарианцев из итальянского города Бари, приехавших с ответным визитом в Москву специально к финалу конкурса.

Ректор Центральной музыкальной школы **А.Н. Якупов** поблагодарил ММРК и его спонсоров за поддержку талантливых российских детей и подчеркнул, что благодаря энтузиазму и организаторским способностям Жозефа Мару ежегодные музыкальные конкурсы Ротари стали заметным явлением музыкальной жизни России и всей Европы.

Юрий Тавровский
Фото Александра Бибика

Spivakov at a reception given in honor of President Vladimir Putin at the palace of the queen of the Netherlands in The Hague.

Most of this year's finalists in the competition, which has now become a member of the European Union of Music Competitions for Youth, come from low-income and even poor families. So the awards in cash, as well as Rotary Club grants, given to the seven finalists, were all the more important. The young violinist **Alexandra Li** won the competition and received 75,000 rubles in prize money. Second-best was the pianist **Vsevolod Brigida**, who got 45,000 rubles. In third place was the violinist **Christina Toroshchina**. She received 30,000 rubles in prize money. The remaining places were captured by **Anastasiya Sokolova** (piano), **Dmitry Umerenkov** (piano), **Yekaterina Kornishina** (flute), and **Yelizaveta Irgasheva** who each received 15,000 rubles in prize money.

The enthusiastic audience at the concert included a large group of Rotarians from the Italian city of Bari. They had come specially to attend the final round of the competition.

A.N. Yakupov, the head of the Central Music School, thanked the MIRC and its sponsors for supporting gifted Russian children and emphasized that owing to Josef Marous' enthusiasm and leadership, the annual Rotary music competitions in Russia have become a notable event in the music life of Russia and Europe.

Yury Tavrovsky
Photos by Alexander Bibik

